

STUDIEN
AUS DEM INSTITUT FÜR INTERNATIONALES RECHT
AN DER UNIVERSITÄT KIEL

8

BRIGITTE NAMGALIES

Das französische Arbeitsunfallrecht

Eine Darstellung mit rechtsvergleichenden Hinweisen
zum deutschen Arbeitsunfallrecht



DUNCKER & HUMBLLOT / BERLIN

Brigitte Namgalies

Das französische Arbeitsunfallrecht

STUDIEN
AUS DEM INSTITUT FÜR INTERNATIONALES RECHT
AN DER UNIVERSITÄT KIEL

Herausgegeben von Prof. Dr. Wilhelm A. Kewenig

Das französische Arbeitsunfallrecht

Eine Darstellung mit rechtsvergleichenden Hinweisen
zum deutschen Arbeitsunfallrecht

Von

Dr. Brigitte Namgalies



DUNCKER & HUMBLLOT / BERLIN

**Alle Rechte, einschließlich das der Übersetzung, vorbehalten.
Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es nicht gestattet,
das Buch oder Teile daraus in irgendeiner Weise zu vervielfältigen.**

© 1981 Duncker & Humblot, Berlin 41

**Gedruckt 1981 bei fotokop wilhelm weihert, Darmstadt
Printed in Germany**

ISBN 3 428 04897 0

Vorwort

Diese Arbeit lag im Wintersemester 1979/80 der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel als Dissertation vor.

Das Manuskript wurde im September 1979 abgeschlossen.

Ich möchte an dieser Stelle allen denen danken, die zum Zustandekommen der Dissertation und ihrer Veröffentlichung beigetragen haben.

Mein ganz besonderer Dank gilt Herrn Professor Dr. Dr. Eugen D. Graue, der mir die Anregung zu dieser Arbeit gab und sie durch vielfältige Hinweise förderte.

Sehr zu danken habe ich ebenfalls Herrn Professor Dr. Wilhelm A. Kewenig, der die Aufnahme der Arbeit in die vorliegende Studienreihe ermöglichte.

Schließlich möchte ich der Universität Kiel meinen Dank für die Vermittlung einer großzügigen Druckkostenbeihilfe des Landes Schleswig-Holstein aussprechen.

Kiel, im September 1980

Brigitte Namgalies

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| Einleitung | 19 |
| A. Die geschichtliche Entwicklung der französischen Arbeitsunfallgesetzgebung bis zum Code de la sécurité sociale | 20 |
| B. Die heutige Arbeitsunfallgesetzgebung: Anwendungsbereich und Leistungen – mit vergleichenden Bemerkungen zum deutschen Recht | 35 |
| I. Die geschützten Personen | 35 |
| 1. Der Kreis der begünstigten Personen | 35 |
| a) Historischer Überblick | 35 |
| b) Der Arbeitsvertrag als Voraussetzung einer Mitgliedschaft | 36 |
| aa) Die Meinung in der Literatur | 37 |
| bb) Die Meinung des Obersten Gerichtshofes | 39 |
| c) Vergleichende Bemerkungen zum deutschen Recht | 41 |
| d) Die kraft Gesetzes den Arbeitnehmern gleichgestellten Personen | 41 |
| e) Besondere nicht gesetzlich geregelte Einzelfälle | 43 |
| f) Vergleichende Bemerkungen zum deutschen Recht | 45 |
| 2. Sondersysteme der sozialen Sicherheit | 46 |
| 3. Die freiwillige Versicherung | 47 |
| 4. Ausländische Arbeitnehmer | 48 |
| II. Der Begriff des Arbeitsunfalls | 48 |
| 1. Der Unfall | 48 |
| a) Die körperliche Schädigung | 50 |
| b) Das Merkmal der Plötzlichkeit (soudaineté) des Ereignisses | 51 |
| c) Das Merkmal des gewaltsamen Eintritts des Ereignisses | 52 |
| aa) Die Rechtsprechung | 52 |
| bb) Die Meinung in der Literatur | 52 |
| d) Die Einwirkung von außen | 53 |
| aa) Die Rechtsprechung | 53 |

| | | |
|-------------|---|------------|
| bb) | Besonderheiten der Rechtsprechung bei Berufskrankheiten | 55 |
| cc) | Die Meinung in der Literatur | 56 |
| e) | Zusammenfassender Vergleich | 58 |
| 2. | Der Zusammenhang zwischen Arbeit und Unfall | 58 |
| a) | Einführung | 58 |
| b) | Arbeitsort | 61 |
| c) | Arbeitszeit | 63 |
| d) | Zusammenfassung | 67 |
| e) | Besondere Einzelfallgruppen | 68 |
| aa) | Arbeit außerhalb der Arbeitszeit und/oder des Arbeitsortes | 68 |
| bb) | Handeln aus Gefälligkeit und Ergebenheit sowie Aufopferungshandlungen | 71 |
| cc) | Arbeiten außerhalb des Betriebes | 72 |
| dd) | Handeln des Arbeitnehmers entgegen den Vorschriften des Arbeitgebers | 80 |
| ee) | Tätigkeiten ohne Bezug zur Arbeit | 82 |
| f) | Die Ursachen des Unfalls | 83 |
| g) | Kritik in der Literatur | 86 |
| 3. | Der Zusammenhang zwischen Unfall und Körperschädigung | 87 |
| a) | Fälle, in denen ein Zusammenhang zwischen Schaden und Unfall vermutet wird | 88 |
| b) | Fälle, in denen ein Zusammenhang zwischen Schaden und Unfall nicht vermutet wird | 90 |
| c) | Die Meinung in der Literatur zur „présomption d'imputabilité“ zwischen Unfall und Körperschaden | 92 |
| 4. | Beweisfragen und Vermutungen | 93 |
| <i>III.</i> | <i>Der Wegeunfall</i> | <i>97</i> |
| 1. | Historischer Überblick | 97 |
| 2. | Der Begriff des Wegeunfalls | 99 |
| 3. | Abgrenzung zwischen Wegeunfall und dem Unfall nach allgemeinem Haftungsrecht | 100 |
| 4. | Beweisfragen und Vermutungen | 106 |
| 5. | Abgrenzung zwischen Wegeunfall und Arbeitsunfall | 107 |
| 6. | Die Meinung in der Literatur zu den Abgrenzungen | 108 |
| 7. | Vergleichende Bemerkungen zum deutschen Recht | 109 |
| <i>IV.</i> | <i>Die Leistungen der Kassen nach Eintritt des Arbeitsunfalls</i> | <i>112</i> |
| 1. | Die Sach- und Dienstleistungen | 112 |

| | |
|--|------------|
| 2. Die Geldleistungen. | 113 |
| a) Das Tagegeld | 113 |
| b) Die Rente | 114 |
| c) Kapitalabfindungen | 116 |
| d) Leistungen beim Tode des Versicherten. | 116 |
| 3. Vergleichende Bemerkungen zum deutschen Recht | 119 |
| a) Die Sach- bzw. Naturalleistungen | 120 |
| b) Die Geldleistungen. | 121 |
| aa) Das Übergangsgeld. | 121 |
| bb) Die Verletztenrente. | 122 |
| cc) Leistungen beim Tode des Versicherten. | 125 |
| C. Die Organisation der Verwaltung | 129 |
| I. <i>Die Versicherungsträger und ihre Aufsichtsorgane</i> | <i>129</i> |
| II. <i>Die Finanzierung.</i> | <i>133</i> |
| D. Besondere Haftungslagen | 134 |
| I. <i>Die Haftung für „faute intentionnelle“ beim Arbeitsunfall.</i> | <i>134</i> |
| 1. Die Haftung des Arbeitgebers und seiner Angestellten. | 134 |
| a) Der Begriff der „faute intentionnelle“. | 134 |
| aa) Die „faute intentionnelle“ in der Literatur. | 134 |
| bb) Die „faute intentionnelle“ in der Rechtsprechung | 137 |
| b) Die Folgen der „faute intentionnelle“ des Arbeitgebers | 138 |
| c) Besonderheiten der Arbeitgeberhaftung bei „faute intentionnelle“ des „préposé“. | 139 |
| d) Rückgriffsansprüche des Arbeitgebers und der Kassen. | 142 |
| 2. „Faute intentionnelle“ des Geschädigten | 143 |
| a) Die Folgen der „faute intentionnelle“. | 143 |
| b) Der Begriff der „faute intentionnelle de la victime“ | 143 |
| aa) Die Meinung in der Literatur. | 143 |
| bb) Die Rechtsprechung. | 144 |
| 3. „Faute intentionnelle“ eines Hinterbliebenen | 146 |
| II. <i>Die Haftung für „faute inexcusable“ beim Arbeitsunfall</i> | <i>147</i> |
| 1. Der Begriff der „faute inexcusable“ | 147 |
| a) Historischer Überblick | 147 |
| b) Die Definition in der neueren Rechtsprechung | 149 |
| aa) „Une faute d’une gravité exceptionnelle“. | 149 |

| | | |
|-------------|--|-----|
| bb) | „L’acte ou l’omission volontaire“ | 151 |
| cc) | „Le défaut d’un élément intentionnel“ | 151 |
| dd) | „La conscience du danger“ | 152 |
| ee) | „L’absence de toute cause justificative“ | 153 |
| c) | Die Beziehung zwischen „faute pénale“ und „faute inexcusable“ | 154 |
| 2. | Die Schadensurheber | 156 |
| a) | Besonderheiten der „faute inexcusable“ des Arbeitgebers oder seiner Vertreter | 156 |
| aa) | Die Bedeutung eines mitwirkenden Verschuldens des Geschädigten. | 158 |
| bb) | Die Folgen der „faute inexcusable“ des Arbeitgebers oder seiner Vertreter | 159 |
| cc) | Verfahrensrechtliches zur „faute inexcusable“ des Arbeitgebers. | 162 |
| b) | „Faute inexcusable“ des Geschädigten und deren Folgen | 162 |
| <i>III.</i> | <i>Die Haftungslage beim Wegeunfall</i> | 164 |
| <i>IV.</i> | <i>Die Haftungslage bei Verschulden eines Drittschädigers.</i> | 165 |
| 1. | Einführung. | 165 |
| 2. | Der Begriff des Dritten | 166 |
| a) | Arbeitskollegen. | 166 |
| b) | Leih- und Gruppenarbeitsverhältnisse | 167 |
| aa) | „Travail en commun“ | 167 |
| bb) | „Prêt ou location de main d’œuvre“ | 167 |
| 3. | Der Rückgriff des Geschädigten gegen den Dritten | 168 |
| 4. | Der Rückgriff der Sécurité sociale gegen den Dritten | 172 |
| a) | Rechtliche Grundlagen des Rückgriffs | 172 |
| b) | Der Umfang des Rückgriffsanspruches | 174 |
| aa) | Begrenzung durch die Leistungen der Kassen | 174 |
| bb) | Begrenzung durch die Höhe des zivilrechtlichen Schadenersatzanspruches gegen den Dritten | 177 |
| 5. | Zusammenfassung der Regelungen zum Quotenvorrecht | 179 |
| E. | Der Rechtsweg | 180 |
| <i>I.</i> | <i>Das allgemeine Streitverfahren</i> | 181 |
| 1. | „Le contentieux général de la sécurité sociale“ | 181 |
| 2. | Prozeßvertretung und Kosten. | 184 |

| | |
|---|------------|
| <i>II. Die besonderen Streitverfahren – „Les contentieux spéciaux“</i> | 185 |
| 1. „Contentieux technique“ nach Art. 193 Ziff. 1-4 | 185 |
| 2. „Contentieux technique“ nach Art. 193 Ziff. 5. | 186 |
| 3. Disziplinarverfahren oder „contentieux du contrôle technique“ | 187 |
| 4. Das ärztliche Sachverständigengutachten – „L’expertise médicale“ | 188 |
| | |
| F. Vereinheitlichung auf europäischer Ebene: Hinweise zum Schutz der Arbeitnehmer im Bereich der Europäischen Gemeinschaften | 190 |
| | |
| Anhang: Auszüge aus dem Code de la sécurité sociale | 194 |
| | |
| Schrifttumsverzeichnis | 197 |

Abkürzungsverzeichnis

| | |
|------------|---|
| a.A. | = anderer Ansicht |
| Abl. | = Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften |
| Abs. | = Absatz |
| A.C.O.S.S. | = Agence centrale des organismes de sécurité sociale |
| a. E. | = am Ende |
| a. F. | = alte Fassung |
| AN des RVA | = Amtliche Nachrichten des Reichsversicherungsamtes |
| Anm. | = Anmerkung |
| ann. | = annexe (Anlage zu den Annales de la Chambre des Députés/du Sénat) |
| AöR | = Archiv des öffentlichen Rechts |
| Art., art. | = Artikel, article |
| Ass. plén. | = Assemblée plénière |
| Aufl. | = Auflage |
| Aug. | = August |
| Bayer. LSG | = Bayerisches Landessozialgericht |
| BB | = Der Betriebs-Berater |
| BBG | = Bundesbeamtengesetz |
| Bd. | = Band |
| betr. | = betreffend |
| BG | = Die Berufsgenossenschaft |
| BGB | = Bürgerliches Gesetzbuch |
| BGBI. | = Bundesgesetzblatt |
| BGH | = Bundesgerichtshof |
| BKK | = Die Betriebskrankenkasse |
| BKVO | = Berufskrankheitenverordnung |
| Breith. | = Breithaupt |
| BSG | = Bundessozialgericht/Entscheidungen des Bundessozialgerichts |
| Buchst. | = Buchstabe |
| BVerfGE | = Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts |
| BVerwGE | = Entscheidungen des Bundesverwaltungsgerichts |
| Bull. civ. | = Bulletin des arrêts de la Cour de cassation, chambres civiles, zitiert nach |

| | |
|---|--|
| | Jahr (siehe Entscheidungsdatum), ggf. Teil, Nr., Seite |
| Bull. crim. | = Bulletin des arrêts de la Cour de cassation, chambre criminelle, zitiert nach Jahr (siehe Entscheidungsdatum), ggf. Teil, Nr., Seite |
| bzw. | = beziehungsweise |
| Cass. | = Cour de cassation, Kassationshof |
| Cass. belg. | = Cour de cassation de Belgique, belgischer Kassationshof |
| Cass. civ. | = Cour de cassation, chambre civile |
| Cass. crim. | = Cour de cassation, chambre criminelle |
| Cass. req. | = Cour de cassation, chambre des requêtes |
| Cass. soc. | = Cour de cassation, chambre sociale |
| C. civ. | = Code civil |
| C.F.D.T. | = Confédération française et démocratique du travail |
| C.F.T.C. | = Confédération française des travailleurs chrétiens |
| C.G.C. | = Confédération générale des cadres |
| C.G.T. | = Confédération générale du travail |
| C.G.T.-F.O. | = Confédération générale du travail - Force ouvrière |
| Ch. | = Annales de la Chambre des Députés (Teil des J.O.) |
| Ch. mixte | = Chambre mixte |
| Chr. | = Chronique |
| Ch. réun. | = Chambres réunies de la Cour de cassation |
| ch. soc. | = chambre sociale |
| C.I. | = Commerce et industrie |
| C.N.P.F. | = Conseil national du patronat français |
| Comm. 1 ^{re} inst. (séc. soc.) | = Commission de première instance (de sécurité sociale) |
| Comm. rég. appel séc. soc. | = Commission régionale d'appel de sécurité sociale |
| Comm. rég. séc. soc. | = Commission régionale de sécurité sociale |
| concl. | = conclusions, Stellungnahme des Generalanwalts |
| C. pén. | = Code pénal |
| C. pr. pén. | = Code de procédure pénale |
| C. séc. soc. | = Code de la sécurité sociale |
| D. | = Recueil Dalloz Sirey, Zeitschrift (ab 1945), zitiert nach Jahr, ggf. Teil, Seite; Teile: |

| | | |
|------------|--|--|
| | Chr. | – Chronique |
| | Jurisprudence (nicht gesondert bezeichnet) | |
| | L. | – Législation |
| | Somm. | – Sommaires de jurisprudence |
| | I.R. | – Informations rapides |
| D.A. | = | Recueil analytique, Zeitschrift (1941 bis 1944), zitiert nach Jahr, ggf. Teil (Jurisprudence nicht gesondert bezeichnet) und Seite |
| DAngVers | = | Die Angestelltenversicherung |
| DB | = | Der Betrieb |
| D.C. | = | Recueil critique Dalloz, Zeitschrift (1941 bis 1944), zitiert wie D.A. |
| ders. | = | derselbe |
| Dez. | = | Dezember |
| dgl. | = | dergleichen |
| D.H. | = | Recueil hebdomadaire Dalloz, Zeitschrift (vor 1941), zitiert wie D.A. |
| d.h. | = | das heißt |
| dies. | = | dieselben |
| Doctr. | = | Doctrine |
| Doc. parl. | = | Documents parlementaires, Teil der Annales de la Chambre des Députés/du Sénat, zitiert nach Jahr, Nr. der Anlage (ann.) und Seite |
| DOK | = | Die Ortskrankenkasse |
| D.P. | = | Recueil périodique et critique Dalloz, Zeitschrift (vor 1941), zitiert nach Jahr, Teil und Seite |
| Dr. soc. | = | Droit social, Zeitschrift, zitiert nach Jahr und Seite |
| éd. | = | édition |
| E.D.F. | = | Electricité de France |
| EG | = | Europäische Gemeinschaft(en) |
| EGKS | = | Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl |
| EGStGB | = | Einführungsgesetz zum Strafgesetzbuch |
| ENA | = | Ecole Nationale d' Administration |
| EuM | = | Entscheidungen und Mitteilungen des Reichsversicherungsamtes |
| EWG | = | Europäische Wirtschaftsgemeinschaft |
| F | = | Franc |
| f./ff. | = | folgende |

| | |
|------------------------------|---|
| Fasc. | = Fascicule, Abteilung eines Sammelwerkes |
| Feb. | = Februar |
| févr. | = février |
| Fn. | = Fußnote |
| Gaz. Pal. | = Gazette du Palais et du Notariat, Zeitschrift, zitiert nach Jahr, Semester (semestre), ggf. Teil und Seite; Teile: Doctr. — Doctrine Jurisprudence (nicht gesondert bezeichnet) Lég. — Législation Somm. — Sommaires (einschließlich: Panorama) |
| Gaz. Pal. T. Q. | = Gazette du Palais, Table alphabétique de cinq années et répertoire universel de la jurisprudence française, zitiert nach Jahren, Bd., Stichwort, Nr. |
| G.D.F. | = Gaz de France |
| gem. | = gemäß |
| ggf. | = gegebenenfalls |
| Gr. Senat | = Großer Senat |
| Hbd. | = Halbband |
| IAO | = Internationale Arbeitsorganisation |
| i.d.F. | = in der Fassung |
| insbes. | = insbesondere |
| I.R. | = Informations rapides |
| i.S. | = im Sinne |
| i.V.m. | = in Verbindung mit |
| Jan. | = Januar |
| J. cl. | = Juris-classeur de la sécurité sociale, zitiert nach Fasc. und Seite |
| J.C.P. | = Juris-classeur périodique (La Semaine juridique), édition générale, zitiert nach Jahr, Teil und Seite bzw. Nr.; Teile: I — Doctrine II — Jurisprudence III — Textes IV — Tableaux de Jurisprudence |
| J.C.P. (Jahreszahl) éd. C.I. | = wie J.C.P., édition commerce et industrie, zitiert nach Jahr und Nr. |
| J.O. | = Journal officiel |
| JZ | = Juristenzeitung |

| | |
|------------------------|---|
| krit. | = kritisch |
| L. | = Législation |
| LSG | = Landessozialgericht |
| MDR | = Monatsschrift für Deutsches Recht |
| m.N. | = mit Nachweis(en) |
| m.w.N. | = mit weiterem(n) Nachweis(en) |
| NJW | = Neue Juristische Wochenschrift |
| Nr. | = Nummer |
| n ^o | = numéro |
| Nov. | = November |
| Okt. | = Oktober |
| R.A.T.P. | = Régie autonome des transports parisiens |
| Rdnr. | = Randnummer |
| Rdz. | = Randziffer |
| Rect. | = Rectificatif (Berichtigung) |
| rég. | = régional |
| Rép. dr. soc. et trav. | = Encyclopédie juridique (Dalloz), Répertoire de droit social et du travail, zitiert nach Jahr und Nr. |
| Rép. dr. trav. | = Encyclopédie juridique (Dalloz), Répertoire de droit du travail, zitiert nach Jahr und Nr. |
| Rev. crit. | = Revue critique de législation et de jurisprudence, Zeitschrift, zitiert nach Jahr und Seite |
| Rev. fr. aff. soc. | = Revue française des affaires sociales, Zeitschrift, zitiert nach Jahr und Seite |
| Rev. gen. ass. terr. | = Revue générale des assurances terrestres, Zeitschrift, zitiert nach Jahr und Seite |
| Rev. trim. dr. civ. | = Revue trimestrielle de droit civil, Zeitschrift, zitiert nach Jahr und Seite |
| RGZ | = Entscheidungen des Reichsgerichts in Zivilsachen |
| RsprNr. | = Nummer der Rechtsprechung (Entscheidung) |
| RVA | = Reichsversicherungsamt |
| RVO | = Reichsversicherungsordnung |
| S. | = Seite/Satz |
| S. (i.V.m. Jahreszahl) | = Recueil Sirey (Recueil général des lois et des arrêts), Zeitschrift, zitiert nach Jahr, ggf. Teil und Seite |
| Sept. | = September |
| SGB | = Sozialgesetzbuch |
| SGb | = Die Sozialgerichtsbarkeit |

| | |
|--------------------|--|
| SGG | = Sozialgerichtsgesetz |
| S.N.C.F. | = Société nationale des chemins de fer français |
| s.o. | = siehe oben |
| sog. | = sogenannte (-es, -er) |
| Somm. | = Sommaires |
| SozR | = Sozialrecht |
| Soz. Sich. | = Soziale Sicherheit |
| Soz. Vers. | = Die Sozialversicherung |
| Trib. civ. | = Tribunal civil |
| Trib. com. | = Tribunal de commerce |
| Trib. conflits | = Tribunal des conflits |
| Trib. grande inst. | = Tribunal de grande instance |
| u. | = und/unten |
| u.a. | = unter anderem |
| U.C.A.N.S.S. | = Union des caisses nationales de sécurité sociale |
| Urt. | = Urteil |
| UVNG | = Unfallversicherungs-Neuregelungs-gesetz |
| v. | = von/vom |
| vgl. | = vergleiche |
| VO | = Verordnung |
| Vorbem. | = Vorbemerkung |
| zahlr. | = zahlreich |
| z.B. | = zum Beispiel |
| Ziff. | = Ziffer |
| zit. | = zitiert |

Einleitung

Im Zusammenhang mit den Harmonisierungsbestrebungen der Sozialversicherungssysteme innerhalb der Europäischen Gemeinschaften verstärkt sich die Beachtung der Sozialrechtsordnungen anderer Staaten, um eine fruchtbare Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten zu gewährleisten.

Ziel der vorliegenden Arbeit ist es, einen Einblick in einen Teilbereich der sozialen Sicherung – der Arbeitsunfallgesetzgebung – unseres Nachbarstaates Frankreich zu geben. Daneben sollen rechtsvergleichende Hinweise auf das deutsche Recht der Veranschaulichung und dem Verständnis des französischen Rechts dienen, wobei die Kenntnis des deutschen Rechts im wesentlichen vorausgesetzt wird. Die Darstellung soll sich der Übersichtlichkeit halber auf die Grundlagen des Schadensausgleichs beschränken, deshalb wird darauf verzichtet, das Recht der Arbeitsunfallverhütung zu behandeln.

Die Voraussetzungen und die Art und Weise der Entschädigung nach französischem Arbeitsunfallrecht sollen anhand zahlreicher Beispiele aus der Rechtsprechung aufgezeigt werden.

Ein Auszug wesentlicher gesetzlicher Vorschriften zur französischen Arbeitsunfallgesetzgebung befindet sich im Anhang der Arbeit.

A. Die geschichtliche Entwicklung der französischen Arbeitsunfallgesetzgebung bis zum Code de la sécurité sociale

In vorindustrieller Zeit wurde der Schutz des einzelnen in Krankheits- oder Unglücksfällen in unterschiedlichem Maße durch die Familie, aber auch durch Handwerkszünfte, Gesellenvereine und ähnliche berufsständische Gemeinschaften gewährleistet. Daneben übten Kirche und König Wohltätigkeit als Ausdruck der Barmherzigkeit aus¹. Es wurden aber auch Maßnahmen getroffen, die zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen bei einigen besonders gefährlichen, für das Volk aber bedeutsamen Berufen beitragen sollten. So war in einem auf Colbert zurückgehenden königlichen Erlaß von 1673 die Einbehaltung von 6 „deniers“ pro Pfund vom Sold aller Seeoffiziere vorgeschrieben, um damit einen „fonds de retraite“ zu schaffen. In einem Edikt Heinrichs IV. vom 16. Mai 1604 wurde angeordnet,

in jedem Bergwerk einen Geldbetrag zu erheben, der zur Entlohnung des Wundarztes und für den Kauf von Medikamenten bestimmt ist, damit allen mittellosen Verletzten unentgeltlich geholfen werde und alle anderen durch dieses Beispiel von Barmherzigkeit zur Arbeit in besagten Bergwerken ermutigt werden².

Zur Zeit der Französischen Revolution von 1789 wurde eine neue Vorstellung von den Beziehungen des einzelnen zum Staat sichtbar, die auch eine neue Vorstellung der öffentlichen Armenpflege beinhaltete. Gegründet auf Ideen der Philosophen des 18. Jahrhunderts vertrat man die Auffassung, daß jeder Mensch in sozialer Notlage ein Recht auf staatliche Hilfe habe, die Gesellschaft in diesen Fällen eine Art Schuldnerstellung innehatte und sich diese Hilfe als Ergänzung des Arbeitsrechts (*droit du travail*) darstelle³. Aufgrund dieser Vorstellung wurde im Jahre 1789 unter anderem ein Ausschuß zur Ausrottung des Bettlertums (*Comité de Mendicité de l'Assemblée constituante*) gebildet.

Die Vorschläge dieses Ausschusses können als erster „Grundriß“ der sozialen Sicherheit bezeichnet werden⁴. Diese Ideen konnten sich jedoch nicht durch-

¹ Vgl. Dupeyroux, *Droit de la sécurité sociale* (Nr. 16), 29 f.

² Netter, F., *Cours ENA* 1962, nicht veröffentlicht, zitiert nach Dupeyroux, *Sécurité sociale* (Nr. 16), 30, Fn. 3.

³ Dupeyroux, *Sécurité sociale* (Nr. 17), 30 f.; siehe ferner Art. 21 der Erklärung der Menschenrechte vom 24. Juni 1793, abgedruckt (mit deutscher Übersetzung), in: Hartung, *Die Entwicklung der Menschen- und Bürgerrechte von 1776 bis zur Gegenwart*, 48.

⁴ So Dupeyroux, *Entwicklung und Tendenzen der Systeme der sozialen Sicherheit in den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften und in Großbritannien*, 23.

setzen. Aufgrund der Theorie der Freiheit des Willens (l'autonomie de la volonté) und mit den Prinzipien von Freiheit und Gleichheit aller Menschen kam es zu dem berühmten Gesetz der sog. „Loi le Chapelier“ vom 17. Juni 1791⁵. In der Überzeugung, daß die Freiheit des einzelnen durch Zusammenschluß mehrerer gefährdet sei, wurden jegliche Vereinigungen von Arbeitgebern oder Arbeitnehmern verboten. Dieses Verbot wurde erst am 21. März 1884 wieder aufgehoben⁶.

Durch die industrielle Revolution und das – infolgedessen – aufkommende Proletariat ergaben sich auch in Frankreich ständig wachsende soziale Mißstände. Es bildeten sich trotz des Vereinigungsverbotes sog. Hilfsvereine auf Gegenseitigkeit (sociétés de secours mutuels). Dies geschah zunächst mehr oder weniger im Verborgenen, dann unter strenger staatlicher Aufsicht, die erst im Jahre 1898 wieder völlig aufgehoben wurde⁷. Es wurde auch eine staatliche Versicherungskasse geschaffen, die jedoch wegen zu geringer Leistungen nur wenig Versicherte hatte⁸. Die sozialen Probleme blieben auch weiterhin ungeklärt. Die staatliche Fürsorge sorgte ebensowenig für Abhilfe. Sie nahm im 19. Jahrhundert im Vergleich zum Absolutismus sogar deutlich ab; dies sollte sich erst gegen Ende des Jahrhunderts ändern⁹.

Für die unzähligen Opfer von Arbeitsunfällen bestand noch die Möglichkeit, eine Wiedergutmachung nach den Haftungsbestimmungen des Zivilrechts zu erreichen¹⁰. Der Ersatz des Schadens, der durch Arbeitsunfälle entstand, richtete sich nach Art. 1382 C. civ., der die bekannte Generalklausel für die Haftung aus vorsätzlicher Schadenszufügung enthält und auch heute Grundlage der Haftpflicht für eigenes Handeln im französischen Recht ist:

„Tout fait quelconque de l'homme, qui cause à autrui un dommage, oblige celui par la faute duquel il est arrivé, à le réparer.“

Ergänzt wurde diese Regelung durch den ebenfalls bis heute gültigen Art. 1383 C. civ. hinsichtlich der fahrlässigen Schädigungen:

„Chacun est responsable du dommage qu'il a causé non seulement par son fait, mais encore par sa négligence ou par son imprudence.“

⁵ Vgl. Dupeyroux, Sécurité sociale (Nr. 18), 32 f.

⁶ D.P. 1884, 4, 129 ff. (Art. 2).

⁷ Vgl. Dupeyroux, Entwicklung und Tendenzen, 28; Durand, La politique contemporaine de sécurité sociale (Nr. 13), 31; Dupeyroux, Sécurité sociale (Nr. 19), 35, m.w.N.; Kage, Der Risikogedanke im französischen Recht des Arbeitsunfalls, 26 ff.

⁸ Loi portant création de deux caisses d'assurances, l'une en cas de décès et l'autre en cas d'accidents résultant de travaux agricoles et industriels, Gesetz vom 11./15. Juli 1868, D.P. 1868, 4, 93; vgl. näher Tarbouriech, Droit romain: de la responsabilité contractuelle et délictuelle; droit français: des assurances contre les accidents du travail (1889), XVIII.

⁹ Vgl. Dupeyroux, Sécurité sociale (Nr. 19), 36, dort auch Fn. 2.

¹⁰ Zur rechtlichen Lage des unfallgeschädigten Arbeitnehmers vgl. näher bei Kage, 14 ff.